

---

---

# **PUERTO RICO**

---

---



# CONTENIDO

# CONTENTS

	Página
Histórica del censo de agricultura.....	167
Base legal para el Censo de 1940.....	167
Método de hacer el censo y la tabulación.....	167
Presentación de las estadísticas.....	167
Comparabilidad de datos.....	168
Definiciones y explicaciones.....	168
Una finca.....	168
Agricultor.....	169
Fincas que informan.....	169
Área de terreno.....	169
Área total de las fincas.....	169
Número y área de fincas por tamaño de finca.....	170
Valores de las fincas.....	170
Deuda hipotecaria.....	171
Trabajo fuera de la finca.....	171
Año cuando el agricultor empezó explotación.....	171
Agregados.....	171
Gastos de finca.....	172
Equipo y conveniencias.....	172
Animales domésticos y productos de animales.....	172
Leche producida y leche vendida.....	173
Cabras ordenadas.....	173
Cerdos.....	173
Puercas y lechones.....	173
Gallinas.....	173
Huevos producidos y huevos vendidos.....	173
Aves de corral misceláneas.....	173
Animales domésticos fuera de fincas.....	173
Cultivos.....	173
Hortalizas.....	173
Frutas, café, y cocos.....	174
Mapa de Puerto Rico demostrando las municipalidades y ciudades principales.....	166
Apéndice.....	245
Tabla general para fincas y haciendas.....	246

## TABLAS

	Página
Tabla	
1. Número, área, y valor de las fincas: 1910 a 1940.....	175
2. Número, área, y valor de las fincas, por sistemas de explotación: 1910 a 1940.....	175
3. Número de fincas explotadas por todos los propietarios y número, área, y valor de fincas explotadas por propietarios que poseen toda la finca, por el estado hipotecario; con deuda hipotecaria de fincas explotadas por propietarios que poseen toda la finca: 1910 a 1940.....	176
4. Número y área de las fincas, por tamaño: 1910 a 1940.....	176
5. Número, área, y valor de las fincas, por tamaño, 1940.....	177
6. Agricultores por sistema de explotación y el año cuando empezaron a explotar sus fincas, 1940.....	177
7. Agricultores que informan y número de los días trabajados fuera de la finca, por sistema de explotación y número de días trabajados, 1939.....	178
8. Agricultores que informan trabajo fuera de la finca, por ocupación y sistema de explotación, 1939.....	178
9. Automóviles, camiones, y tractores, 1940 y 1930; máquinas y motores, 1940; y gastos para alimento, estiércol y abono, y jornales, 1939 y 1929; por sistema de explotación.....	179
10. Animales domésticos en fincas: 1910 a 1940.....	180
11. Animales domésticos fuera de las fincas: 1920 a 1940.....	181
12. Área y producción de los cultivos principales: 1909 a 1939.....	181
13. Fincas que informan cultivos principales, por número de cuerdas cosechadas, 1939.....	182
14. Hortalizas cosechadas para el mercado: 1939, 1935, y 1929.....	182
15. Número de árboles o plantas frutales y producción de las frutas principales y de los cocos: 1910 a 1940.....	183
16. Número, área, y valor de las fincas, 1940 y 1930; y clases de terreno, 1939; por municipalidades.....	184
17. Número de fincas que informan las varias clases de terreno, y valor de las edificaciones, y herramientas y maquinarias, por municipalidades, 1940.....	186
18. Número de fincas, área total de las fincas, área de terreno de cultivo, y valor de terreno y edificaciones para fincas que informan terrenos bajo riego, por municipalidades, 1940.....	188
19. Número, área, y valor de las fincas, por tamaño, por municipalidades, 1940.....	189
20. Número de fincas, área total, y terreno de cultivo, por sistema de explotación, por municipalidades: Censo de 1940.....	202
21. Valor de las fincas, edificaciones, y herramientas y maquinarias, por sistema de explotación, por municipalidades, 1940.....	204
22. Distribución (por ciento) de las fincas y del área de las fincas, promedio de tamaño de las fincas y promedio de área de terreno de cultivo, por sistema de explotación, por municipalidades, 1940.....	205
23. Número, área, y valor de fincas explotadas por propietarios que poseen toda la finca, por el estado hipotecario, 1940.....	206
24. Número, área, y valor de fincas explotadas por propietarios que poseen una parte de la finca y arriendan terreno adicional, por el estado hipotecario, 1940.....	208
25. Agricultores por sistema de explotación y el año cuando empezaron a explotar sus fincas, por municipalidades, 1940.....	210
26. Terreno usado por los agregados y área de las fincas explotadas por propietarios que arriendan terreno adicional, por municipalidades, 1940.....	212
27. Las fincas por clase de carretera en que están situadas, por municipalidades, 1940.....	213
28. Agricultores que informan trabajo fuera de la finca, por ocupación y días trabajados, por municipalidades, 1939.....	214
29. Gastos en las fincas para alimento para animales y aves de corral, 1939 y 1929; y por sistema de explotación, 1939; por municipalidades.....	215
30. Gastos en las fincas para estiércol y abono, 1939 y 1929; y por sistema de explotación, 1939; por municipalidades.....	216
31. Gastos en dinero en las fincas para jornales y salarios (trabajo doméstico excluido), 1939 y 1929; y por sistema de explotación, 1939; por municipalidades.....	217
32. Automóviles y camiones en las fincas, por municipalidades, 1940.....	218
33. Caballos, mulos, burros, y carneros en las fincas, por municipalidades: 1940 y 1930.....	219
34. Cabras y cerdos en las fincas, por municipalidades: 1940 y 1930.....	220
35. Ganado vacuno en las fincas, por municipalidades: 1940 y 1930.....	221
36. Vacas ordenadas; leche producida, y leche vendida, por municipalidades: 1939 y 1929.....	222
37. Gallinas en las fincas, 1940 y 1930; y huevos, 1939 y 1929; por municipalidades.....	223
38. Fincas que informan y número de otras aves de corral, 1940; colmenas de abejas, 1940 y 1930; y miel de abejas producida en 1939; por municipalidades.....	224
39. Animales domésticos fuera de las fincas, por municipalidades, 1940.....	225
40. Cultivos principales—Fincas que informan, área, y producción, por municipalidades: 1939 y 1929.....	226
41. Hortalizas cosechadas para el mercado—Fincas que informan, cuerdas, y valor, por municipalidades: 1939 y 1929.....	233
42. Frutas—Terrenos en árboles y plantas, 1940; fincas que informan y número de árboles, 1940 y 1930; y producción, 1939 y 1929; por municipalidades.....	236

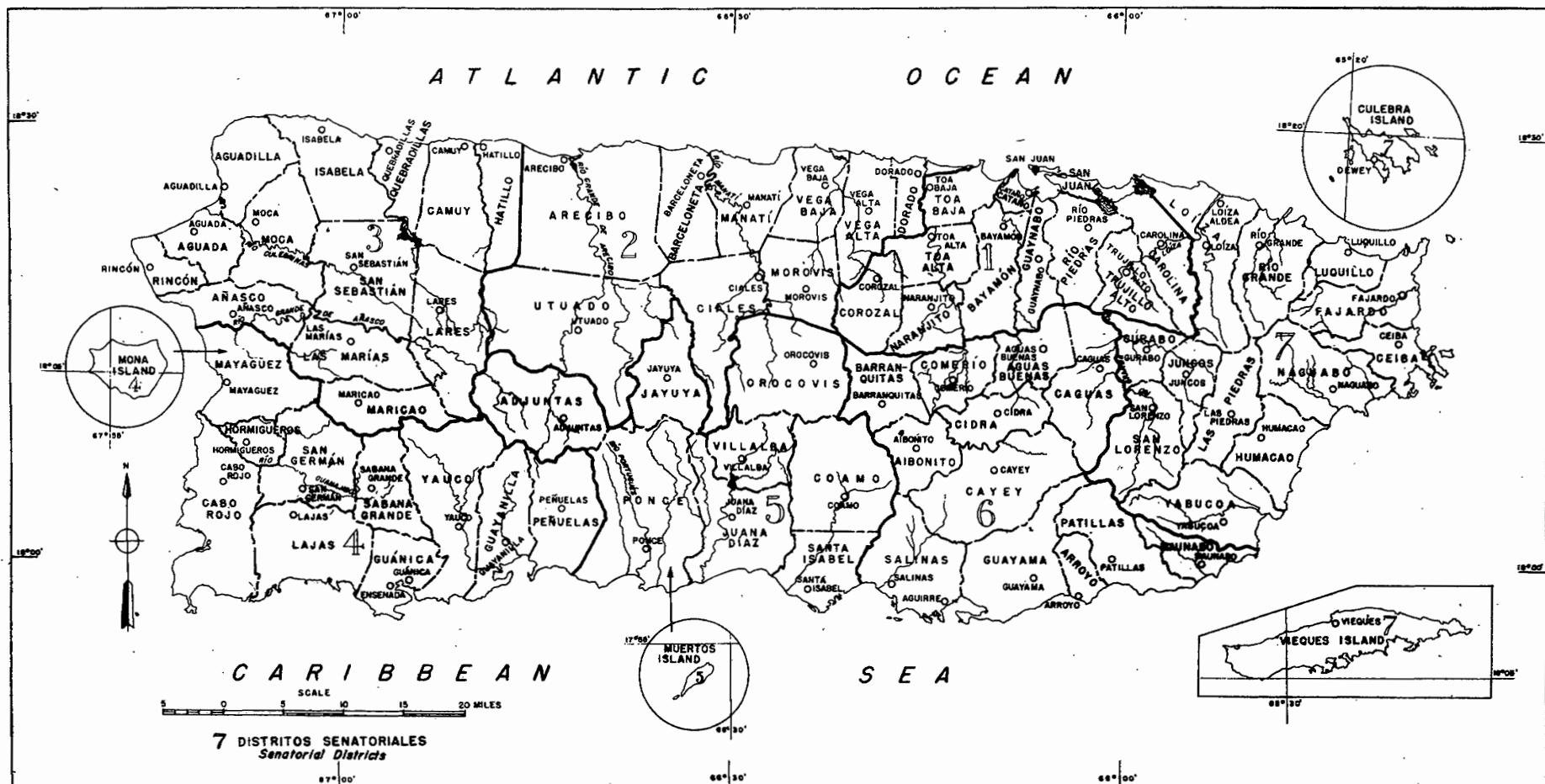
	Page
History of Census of Agriculture.....	167
Legal basis for the 1940 Census.....	167
Method of canvass and tabulation.....	167
Presentation of statistics.....	167
Comparability of data.....	168
Definitions and explanations.....	168
A farm.....	168
Farmer.....	169
Farms reporting.....	169
Land area.....	169
Land in farms.....	169
Farms and farm acreage classified by size of farm.....	170
Farm values.....	170
Farm mortgage debt.....	171
Work off farm.....	171
Year of occupancy.....	171
Agregados.....	171
Farm expenditures.....	172
Farm machinery and facilities.....	172
Livestock and livestock products.....	172
Milk produced and sold.....	173
Goats milked.....	173
Hogs and pigs.....	173
Sows and gilts to farrow.....	173
Chickens.....	173
Eggs produced and sold.....	173
Miscellaneous poultry.....	173
Livestock not on farms.....	173
Crops.....	173
Vegetables.....	173
Fruits, coffee, and coconuts.....	174
Map of Puerto Rico showing municipalities and principal cities.....	166
Appendix.....	245
General farm and ranch schedule.....	248

## TABLAS

	Page
Table	
1. Number, area, and value of farms: 1910 to 1940.....	175
2. Number, area, and value of farms, by tenure: 1910 to 1940.....	175
3. Number of farms operated by all owners, and number, acreage, and value of farms operated by full owners, by mortgage status: with mortgage debt on farms operated by full owners: 1910 to 1940.....	176
4. Number and area of farms, by size: 1910 to 1940.....	176
5. Number, area, and value of farms, by size, 1940.....	177
6. Farmers by tenure and year when they began to operate their farms, 1940.....	177
7. Farmers reporting and number of days worked off the farm, by tenure and number of days worked, 1939.....	178
8. Farmers reporting work off the farm, by occupation and tenure, 1939.....	178
9. Automobiles, motortrucks, and tractors, 1940 and 1930; engines and motors, 1940; and expenditures for feed, fertilizer and manure, and wages, 1939 and 1928; by tenure.....	179
10. Livestock on farms: 1910 to 1940.....	180
11. Domestic animals not on farms: 1920 to 1940.....	181
12. Acreage and production of principal field crops: 1809 to 1939.....	181
13. Farms reporting principal field crops, classified by number of cuerdas harvested, 1939.....	182
14. Vegetables harvested for sale: 1939, 1935, and 1929.....	182
15. Number of fruit trees or plants and production of the principal fruits and of coconuts: 1910 to 1940.....	183
16. Number, area, and value of farms, 1940 and 1930; and classes of land, 1939; by municipalities.....	184
17. Number of farms reporting various classes of land, and value of buildings, and implements and machinery, by municipalities, 1940.....	186
18. Number of farms, all land in farms, cropland, and value of land and buildings for farms reporting irrigated land, by municipalities, 1940.....	188
19. Number, area, and value of farms, by size of farm, by municipalities, 1940..	189
20. Number of farms, all land in farms, and cropland, by tenure, by municipalities: Census of 1940.....	202
21. Value of farms, buildings, and implements and machinery, by tenure, by municipalities, 1940.....	204
22. Percent distribution of farms and farm land, average size of farms, and average amount of cropland, by tenure, by municipalities, 1940.....	205
23. Number, area, and value of farms operated by full owners, by mortgage status, 1940.....	206
24. Number, area, and value of farms operated by part owners, by mortgage status, 1940.....	208
25. Farmers by tenure and by year when they began to operate their farms, by municipalities, 1940.....	210
26. Land used by agregados living on the farm and land in farms operated by part owners, by municipalities, 1940.....	212
27. Farms by class of road on which located, by municipalities, 1940.....	213
28. Farmers reporting work off the farm, by occupation and days worked, by municipalities, 1939.....	214
29. Farm expenditures for feed for livestock and poultry, 1939 and 1929; and by tenure of operator, 1939; by municipalities.....	215
30. Farm expenditures for fertilizer and manure, 1939 and 1929; and by tenure of operator, 1939; by municipalities.....	216
31. Cash farm expenditures for wages and salaries (housework excluded), 1939 and 1929; and by tenure of operator, 1939; by municipalities.....	217
32. Automobiles and motortrucks on farms, by municipalities, 1940.....	218
33. Horses, mules, burros, and sheep on farms, by municipalities: 1940 and 1930.....	219
34. Goats and hogs on farms, by municipalities: 1940 and 1930.....	220
35. Cattle on farms, by municipalities: 1940 and 1930.....	221
36. Cows milked, milk produced, and milk sold, by municipalities: 1939 and 1929.....	222
37. Chickens on farms, 1940 and 1930; and eggs, 1939 and 1929; by municipalities.....	223
38. Farms reporting and number of other poultry, 1940; hives of bees, 1940 and 1930; and honey produced in 1939; by municipalities.....	224
39. Domestic animals not on farms, by municipalities, 1940.....	225
40. Principal field crops—Farms reporting, area, and production, by municipalities: 1939 and 1929.....	226
41. Vegetables harvested for sale—Farms reporting, cuerdas, and value, by municipalities: 1939 and 1929.....	226
42. Fruits—Land in fruits, 1940; farms reporting and trees, 1940 and 1930; and production, 1939 and 1929; by municipalities.....	233
43. Farms reporting and number of arboles, 1940 and 1930; and production, 1939 and 1929; by municipalities.....	236

PUERTO RICO

## DISTRITOS SENATORIALES, MUNICIPALIDADES, CIUDADES Y PUEBLOS—SENATORIAL DISTRICTS, MUNICIPALITIES, CITIES, AND TOWNS



# CENSO DE AGRICULTURA: 1940

## CENSUS OF AGRICULTURE: 1940

[Traducción en español por Lois Hutchison y Gabriel Mitchell de la División de Agricultura de la Oficina del Censo. — Spanish translation by Lois Hutchison and Gabriel Mitchell of the Division of Agriculture, Bureau of the Census.]

### INTRODUCCION

**Historia del Censo de Agricultura.**—La isla de Puerto Rico y otros islotes adyacentes fueron cedidos a los Estados Unidos por España en octubre de 1898, de acuerdo con el Tratado de París, firmado el 10 de diciembre de ese mismo año, al finalizar de la Guerra Hispanoamericana. El primer censo de agricultura en Puerto Rico se hizo por la Oficina del Censo de los Estados Unidos en 1910. Desde entonces, un censo de agricultura siempre ha sido hecho en conjunción con el censo de población en cada censo decenal. En 1935, un censo especial de Puerto Rico se hizo por la Administración de Reconstrucción de Puerto Rico.

**Base legal para el censo de 1940.**—Provisión para el censo de 1940 se hizo en la ley que autorizó el Censo Décimoquinto y censos subsiguientes aprobada el 18 de junio de 1929. En parte esta ley autorizó, "Que un censo de población, agricultura, riego, desague, distribución, desempleo, y minas se hará por el Director del Censo en el año de 1930 y cada diez años después de esa fecha. El censo autorizado aquí dentro incluirá cada estado, el Distrito de Columbia, Alaska, Hawaii, y Puerto Rico."

**Método de hacer el censo y la tabulación.**—En el censo de agricultura de 1940, como para cada censo anterior de agricultura empezando con 1910, un formulario diferente fué requerido para cada finca y hacienda en Puerto Rico. Los datos, por lo tanto, son los resultados obtenidos de una tabulación del informe dado por los agricultores a los enumeradores de censo en una visita personal de las fincas y haciendas individuales ambas de las cuales en adelante se refieren, por lo general, con el término inclusivo de "fincas."

Después que las planillas llenas se recibieron en Washington y se examinaron en cuanto a entereza y uniformidad, las cifras se transfirieron a tarjetas de máquina eléctrica. Por medio de otras máquinas eléctricas se obtuvieron los totales para áreas geográficas y políticas.

**Presentación de las estadísticas.**—Este boletín contiene los resultados del censo de agricultura de 1940. Las estadísticas aquí dentro se refieren principalmente al número, área, y valor de las fincas; el valor de edificaciones y de herramientas y maquinarias en las fincas; terreno de finca clasificado según su utilización; trabajo fuera de la finca por jornal o salario; años en la finca; deuda hipotecaria sobre las fincas explotadas por propietarios; gastos determinados de finca; inventario y año del último modelo de automóviles, camiones, y tractores en las fincas; algunas de dichas partidas clasificadas por el sistema de explotación, y algunas clasificadas por el tamaño de la finca; fincas que informan y números de especificadas clases de animales domésticos y aves de corral con algunos de sus productos; animales domésticos fuera de las fincas; fincas que informan con el área y producción de especificados cultivos que fueron cosechados; fincas que informan, el área y valor de hortalizas cosechadas para el mercado; y fincas que informan, el número de árboles y la producción de frutas, café, y cocos. La edad de las personas

### INTRODUCTION

**History of Census of Agriculture.**—The island of Puerto Rico and other small adjacent islands were ceded to the United States by Spain in October 1898, and by the Treaty of Paris, signed December 10 of the same year, at the close of the Spanish-American War. The first Census of Agriculture taken in Puerto Rico by the United States was made as of April 15, 1910. Since that time, a census of agriculture has always been taken in conjunction with the census of population in each decennial enumeration. In 1935, a special census of Puerto Rico was taken by the Puerto Rico Reconstruction Administration.

**Legal basis for the 1940 Census.**—Provision for the 1940 Census was made in the Act, providing for the Fifteenth Decennial Census and subsequent censuses, which was approved on June 18, 1929. In part this Act provided, "That a census of population, agriculture, irrigation, drainage, distribution, unemployment, and mines shall be taken by the Director of the Census in the year 1930 and every ten years thereafter. The census herein provided for shall include each State, the District of Columbia, Alaska, Hawaii, and Porto Rico."

**Method of canvass and tabulation.**—In the 1940 Census of Agriculture, as for each agriculture census beginning with 1910, a separate schedule was required for every farm and plantation in Puerto Rico. The data, therefore, are the results obtained from a tabulation of the information given by operators of farms and plantations to census enumerators in a personal canvass of the individual farms and plantations, both of which hereafter are usually referred to under the inclusive term of "farms."

After the schedules were received in Washington and examined for accuracy and completeness, the figures were transferred to punch cards. By means of other mechanical equipment the totals for geographic and political areas were obtained.

**Presentation of statistics.**—This bulletin contains the results of the 1940 enumeration of agriculture. The statistics herein, in the main, relate to the number, area, and value of farms; the value of buildings and of implements and machinery on farms; farm land according to its utilization; work off the farm for pay or income; years on farm; farm mortgage debt on owner-operated farms; selected farm expenditures; inventory and year of latest model of automobiles, motor trucks, and tractors on farms; some of the foregoing items classified by tenure, and some by the size of the farm; farms reporting and numbers of specified classes of livestock and poultry with some of their products; domestic animals not on farms; farms reporting with the area and production of specified crops harvested; farms reporting area, and value of vegetables harvested for sale; and farms reporting, number of trees, and production of fruits, coffee, and coconuts. The age of persons engaged in agricultural work is shown in the Census Reports of population for Puerto

## 168 CENSO DE AGRICULTURA—CENSUS OF AGRICULTURE—1940

ocupadas en trabajo agrícola se muestra en los Reportes de Censo de Población para Puerto Rico. La única información acerca de la edad del explotador de la finca dada en este boletín es el promedio de la edad para propietarios que poseen toda la finca que explotan y para propietarios que arriendan terreno adicional, por el estado hipotecario, en tablas 23 y 24, respectivamente.

En este boletín, se presentan tablas de resumen que contienen totales solamente para Puerto Rico y después de éstas se presentan tablas en que se muestran los datos para municipalidades, además de totales para Puerto Rico. Para las partidas que aparecen en las tablas de resumen, se presentan para cada censo empezando con éste de 1910 todos los datos comparativos disponibles. En las tablas para municipalidades, además de los datos para 1940, se presentan cifras comparativas para el mayor número de las partidas del censo de 1930. La información obtenida de las preguntas para años de censos anteriores que no formaron una parte del formulario para 1940 se excluye de todas las tablas.

En el uso de estas estadísticas, se trae su atención a la realidad que la información para algunas de las partidas aparece solamente en las tablas para municipalidades y no se muestra en las tablas de resumen. Esto es cierto respecto a esas partidas para las cuales no se obtuvieron datos o no se pusieron en forma de tabla para censos anteriores y es también cierto, en algunos casos, cuando los datos son disponibles para uno o dos otros años de censo solamente. Para varias partidas, datos se dan solamente en las tablas de resumen; en algunos casos más informe se muestra en las tablas de resumen que en las tablas para municipalidades.

**Comparabilidad de datos.**—El censo agrícola de 1940, de acuerdo con la ley, se hizo en abril 1 de 1940; por lo tanto, todas las partidas de inventario se refieren a esa fecha. Productos cosechados y productos de animales, a menos que se anote específicamente de otra manera, se refieren al año civil de 1939. Asimismo, para otros años anteriores las partidas de inventario se refieren a la fecha del censo y las partidas de producción, a excepción de 1935, se refieren al precedente año civil. Para 1935, las partidas de producción se refieren al año civil de 1935. Puesto que la fecha del censo ha variado, afectando la comparabilidad de los datos para algunas partidas más que para otras, la fecha de la enumeración o el año de producción se indica, por lo general, en las tablas, y la persona que usa las estadísticas tiene que estar alerta cuando compara los datos para un año con éstos para otro año.

### DEFINICIONES Y EXPLICACIONES

Se tratan solamente esas partidas que están en la necesidad de clarificación o esas partidas para las cuales explicaciones se consideran necesarias respecto a su comparabilidad.

**Una finca.**—El formulario para 1940 se titulaba "Tabla General Para Fincas y Haciendas."

Definición de "finca"—Una finca, para los propósitos del censo, consiste de una o más parcelas de terreno (no necesariamente adyacentes) en el cual operaciones agrícolas son llevadas a cabo por una persona, ya sea por sí solo o con la ayuda de miembros de su familia o administradas con la ayuda de trabajadores a jornal. Los terrenos explotados por socios son de la misma manera considerados como una finca. Si una finca consiste de dos o más parcelas de terreno, éstas pueden ser explotadas bajo posesión diferente, como cuando una parcela es poseída por un agricultor y otra parcela es alquilada por él. Cuando un propietario tiene uno o más medianeros (no agregados), arrendatarios, o administradores asalariados, los terrenos explotados por cada arrendatario o medianero (no por un agregado) deben ser anotados como una finca por separado y los terrenos explotados por el dueño o administrador asalariado con la ayuda de jornaleros o agregados deben ser de la misma manera anotados como una finca por separado. No anote como una finca a una parcela de terreno de menos de 3 cuerdas, al menos que los productos agrícolas producidos en 1939 en dicha parcela tenían un valor de \$100 o más.

En las instrucciones a los enumeradores se dieron las siguientes instrucciones:

Rico. The only information for age of operator given in this bulletin is the average age of full owners and part owners by mortgage status in tables 23 and 24, respectively.

In this bulletin, summary tables containing totals for Puerto Rico only are presented and these are followed by tables in which municipality figures, as well as totals for Puerto Rico, are shown. For those items appearing in the summary tables, all available comparative data are presented for each Census beginning with 1910. In the municipality tables, in addition to the data for 1940, comparative figures are presented for most of the items from the Census of 1930. The information obtained from inquiries in former census years which were not a part of the questionnaire for 1940 is omitted from all the tables.

In using these statistics, attention is called to the fact that information for some of the items appears only in the municipality tables and is not shown in the summary tables. This is true of those items for which no figures have been secured or tabulated for former censuses and it is also true in a few cases where data are available for only one or two other census years. For several items data are given only in the summary tables; and in a few cases more detail is shown in the summary tables.

**Comparability of data.**—The Agriculture Census of 1940, in accordance with the law, was taken as of April 1, 1940; consequently all inventory items relate to that date. Crop and livestock productions, unless specifically noted otherwise, are for the calendar year 1939. Likewise, for other years the inventory items relate to the date of the census and the production items, with the exception of 1935, to the preceding calendar year. For 1935, the production items relate to the calendar year 1935. Since the date of the census has varied, affecting the comparability of the data for some items more than for others, the date of the enumeration or the year of production is usually indicated in the tables, and the user of the statistics must be on guard when comparing the figures for one year with those for another.

### DEFINITIONS AND EXPLANATIONS

Only those items which need clarification or for which explanations are deemed necessary as to their comparability are discussed.

**A farm.**—The schedule form for 1940 was entitled "General Schedule for Farms and Plantations."

Definition of "farm."—A farm, for Census purposes, consists of one or more tracts of land (not necessarily adjoining) on which some agricultural operations are performed or supervised by one person, either alone or with the assistance of members of his household or of hired employees. The land operated by a partnership is likewise treated as a farm. If a farm consists of two or more tracts of land, these may be held under different tenures, as when one tract is owned by the farmer and another tract is rented by him. When a landowner has one or more tenants or renters (not agregados), or managers, the land operated by each renter or tenant (not by an agregado) should be reported as a separate farm, and the land operated by the owner or the manager by means of wage hands or agregados should likewise be reported as a separate farm. Do not report as a farm any tract of land of less than 3 cuerdas, unless its agricultural products in 1939 were valued at \$100 or more.

In the enumerators' handbook the following instructions were given:

La definición de "finca" que aparece en la tabla debe ser estudiada cuidadosamente por el enumerador. Fíjese que para parcelas de terreno de 3 cuerdas o más, la restricción de \$100 para el valor de los productos agrícolas no es aplicable, pero informes deben ser hechos para tales parcelas solamente cuando alguna operación agrícola ha sido llevada a cabo en ella desde el principio de 1939 o hay probabilidad van a ser llevado a cabo antes del final de 1940. Una tabla debe ser llenada para cada finca, hacienda u otra empresa que satisface, o sea posible pueda satisfacer, los requisitos mínimos de la definición de "finca." Cuando en duda, no deje de llenar una tabla.

Operaciones agrícolas consisten en la producción de cosechas agrícolas y la cría y cuidado de animales domésticos, para la producción de productos, incremento de animales y aumento de su valor. "Animales domésticos" según se usa aquí incluye toda clase de aves de corral, conejos y abejas, además de caballos, ganado, carneros, cabras, y cerdos. Algunas actividades cubiertas por el censo no son generalmente consideradas como agrícolas. Esto se toma, por regla general, especialmente cuando no se cultivan cosechas o cuando la empresa comunmente no se considera como una finca.

Se proveyó una lista parcial de tipos de empresas o explotaciones que no son generalmente consideradas como fincas para las cuales formularios para fincas y haciendas se requirieron. Esta lista incluyó tales operaciones como colmenares (fincas de abejas), incubadores, jardines comerciales de flores, etc.

**Agricultor.**—Un "agricultor," según la definición del censo, es una persona que explota una finca, ya sea trabajando por si sola o directamente administrando operaciones agrícolas. Para todos los propósitos prácticos, el número de agricultores es igual al número de fincas.

**Sistema de explotación.**—Agricultores son también clasificados según el sistema de explotación de sus fincas:

**Propietarios** son los agricultores dueños de toda o parte de la finca que explotan. En las tablas, este grupo se separa en dos partes que comprenden (a) los que poseen todo el terreno que explotan y (b) los que arriendan terreno adicional.

**Administradores** explotan fincas para otras personas y reciben jornales o sueldos por sus servicios. Personas que obran como guardianes o son empleados como jornaleros no son clasificadas como administradores.

**Arrendatarios** explotan solamente el terreno que arriendan. Arregados no han sido clasificados como arrendatarios.

**Finca que informan.**—El término, "finca que informan" como se usa en las tablas, indica el número de fincas para las cuales se suministraron las partidas especificadas que se muestran en la tabla particular. Si había 1,922 fincas en una municipalidad y solamente 1,465 de éstas informaron gallinas en existencia más de cuatro meses de edad, en abril 1, 1940, y si la enumeración de esa partida estaba completa, el número de fincas que informan gallinas para ese año sería 1,465.

**Área de terreno.**—El área aproximada suministrada para Puerto Rico resultó de una remoción completa de las municipalidades y, por lo tanto, no puede estar en armonía con ésa presentada en las publicaciones anteriores de censo aun cuando los límites de municipalidades no se alteraron. Las mediciones envolvieron valores geodésicos y cálculos del planímetro, y se usaron los mapas últimos y los más auténticos que pudieron ser obtenidos de fuentes públicas y particulares.

**Área total de las fincas.**—El término "área total de las fincas" incluye áreas considerables de terreno que no estaban verdaderamente bajo cultivo y algunas que ni siquiera se usaron como pastos, pero todo tal terreno debió ser incluido bajo la dirección del agricultor y considerado como una parte de la finca. Todas las áreas de terreno se dan en cuerdas. Una cuerda es equivalente a 0.9712 de un "acre."

En 1940, los datos se obtuvieron para diez clases de terreno basados en el uso que se hizo del terreno en 1939, como siguen:

1. **Terreno de cultivo cosechado.**—Terrenos de los cuales se cosecharon cultivos; terrenos de los cuales caña de azúcar se cortó y piñas se cosecharon; y terrenos en árboles frutales, cafetales, y cocos que producen. Si dos o más cultivos fueron cosechados

The definition of "farm" appearing on the back of the schedule must be carefully studied by the enumerator. Note that for tracts of land of 3 cuerdas or more, the \$100 limitation in Puerto Rico for value of agricultural products does not apply, but that reports are to be made for such tracts only when some agricultural operations have been performed thereon since the beginning of 1939 or are in prospect before the close of 1940. A schedule should be filled out for each farm, plantation, or other enterprise that meets, or that might possibly meet, the minimum requirements of the definition. When in doubt, always fill out a schedule.

Farming or agricultural operations consist of the production of crops or of the care and maintenance of livestock for animal products, animal increase, or value enhancement. "Livestock," as the term is here used, covers poultry of all kinds, rabbits, and bees, in addition to horses, cattle, sheep, goats, and hogs. Some activities that are covered by the Census are not generally recognized as farming. This is especially true where no crops are grown, or where the enterprises are not commonly considered as farms.

A partial list of types of specialized agriculture and of operations not generally recognized as farming but for which Farm and Plantation schedules were required was provided. This list included such operations as bee farms, hatcheries, commercial flower gardens, etc.

**Farmer.**—A "farmer," according to the Census definition, is a person who operates a farm, either performing the labor himself or directly supervising it. For all practical purposes, the number of farmers is identical with the number of farms.

**Tenure.**—Farmers are also classified according to the tenure under which they operate their farms:

**Full owners** own all the land they operate.

**Part owners** own a part and rent from others the rest of the land they operate.

**Managers** operate farms for others and receive wages or salaries for their services. Persons acting merely as caretakers or hired as laborers are not classified as managers.

**Tenants** operate hired or rented land only. Agregados have not been classified as tenants.

**Farms reporting.**—The term "farms reporting," as used in the tables, indicates the number of farms for which the specified items shown in the particular table were reported. If there were 1,922 farms in a municipality and only 1,465 of these had chickens on hand over 4 months old, April 1, 1940, and the enumeration of that item was complete, the number of farms reporting chickens for that year would be 1,465.

**Land area.**—The approximate land area reported for Puerto Rico resulted from a complete remeasurement of the municipalities and, consequently, may be at variance with those published in earlier Census Reports even though the municipality boundaries may not have changed. The measurements involved geodetic values and planimeter readings, and the latest and most authentic maps to be secured from public and private sources were used.

**Land in farms.**—The acreage designated as "all land in farms" includes considerable areas of land not actually under cultivation and some land not even used for pasture or grazing, but all such land must have been under the control of the operator and considered a part of his farm. All land areas are given in terms of cuerdas. A cuerda is equivalent to 0.9712 of an acre.

In 1940, data were secured for ten classes of land based upon the use made of the land in 1939, as follows:

1. **Cropland harvested.**—The land from which cultivated crops were harvested; land from which sugarcane was cut and pineapples harvested; and land in bearing orchards. Where two or more crops were harvested in 1939 from the same area,

## 170 CENSO DE AGRICULTURA—CENSUS OF AGRICULTURE—1940

en 1939 del mismo terreno, tal área se incluyó solamente una vez bajo el terreno de cultivo cosechado. Sin embargo, el área de cada cultivo se informó separadamente como cultivos cosechados. Así, en algunas municipalidades el total de las áreas de los cultivos particulares puede exceder mucho el área indicada como terreno de cultivo cosechado.

**2. Terreno de cultivo en el cual no se cosecharon productos a causa de destrucción, etc.**—El terreno del cual no se cosecharon productos en 1939 a causa de destrucción por ciclones, sequía, inundaciones, insectos, enfermedades, o por cualquiera otra causa, u omisión de cosechar a causa de precios bajos, falta de labor, o restricciones de cuota. Si un cultivo se cosechó, aun cuando la producción fué muy baja, el terreno del cual el cultivo se cosechó realmente se incluyó bajo el terreno de cultivo cosechado, y no bajo el terreno del cual no se cosecharon cultivos. El área indicada como terreno de cultivo en el cual no se cosecharon productos a causa de destrucción, etc., no representa el área entera de cultivos que fracasaron, pero solamente esa área del terreno en cultivos que fracasaron y la cual no fué de nuevo sembrada con buen resultado en un cultivo que se cosechó en 1939.

**3. Terreno ocupado por cultivos para cosechar en el futuro.**—El terreno del cual no se cosecharon productos en 1939, pero el cual estaba sembrado en caña de azúcar, piñas, plantaciones de frutas, semilleros forestales, cafetales, palmares de coco, etc., con el objeto de ser cosechados después de 1939. El terreno en caña de azúcar bajo gran cultura que no se cosechó durante la zafra de 1939 se incluyó en terreno en cultivos para ser cosechados en el futuro. El terreno del cual se cosecharon cultivos en 1938 y el cual más tarde fué sembrado en un cultivo para ser cosechado en el futuro no se incluyó. Por ejemplo, terreno del cual caña de azúcar fué cosechada durante junio, julio, o agosto, y el cual otra vez fué sembrado inmediatamente o más tarde en caña de azúcar no se informó como terreno en cultivos para ser cosechados en el futuro, pero se informó como terreno de cultivo cosechado.

**4. Terreno de cultivo en barbacha.**—Terreno de cultivo en el cual cultivos fueron sembrados exclusivamente para mejorar la tierra o para impedir erosión, y no fué usado para pastos, o tierra que descansa.

**5. Terreno de cultivo no usado.**—Terreno que pudo ser cultivado, pero el cual no fué cultivado en 1939.

**6. Terreno en pastos que puede ser usado para cultivos.**—Terreno usado exclusivamente para pastos en 1939, y que pudo ser usado para cultivos sin la necesidad de limpiar, desagüar, o regar. Se debió informar solamente el terreno que había sido arado en cualquier época durante los últimos diez años. Terreno del cual un cultivo se cosechó en 1939 pero más tarde se usó para pastos se incluyó bajo terreno de cultivo cosechado más bien que bajo terreno en pastos.

**7. Pastos enmalezados.**—Terreno en bosques naturales, sembrado de árboles, o donde crecen arbustos, malezas, o árboles pequeños, usado exclusivamente para pastos en 1939.

**8. Otro terreno usado para pastos.**—Esta clasificación incluye todo el otro terreno usado para pastos en 1939.

**9. Montes y malezas.**—Esta clasificación incluye todo el terreno cubierto de árboles y malezas cerradas, donde no se pastaron animales en 1939.

**10. Todo el otro terreno en fincas.**—Se incluye terreno ocupado por edificaciones, caminos, zanjas y canales de riego, etc.

Éste es el primer censo durante el cual dicha clasificación de terreno fué usada. Por lo tanto, datos comparables para las varias clases del terreno para censos anteriores no existen.

**Terreno bajo riego.**—Además de las diez clases de terreno, se muestran datos por separado para el terreno bajo riego en 1939. El terreno informado como bajo riego se incluyó también en terreno de cultivo cosechado o en una o más de las otras clases del terreno. Fincas con terreno bajo riego incluyen todas las fincas en las cuales cualquier terreno estaba bajo riego, ya sea toda o parte de la finca estuviera bajo riego.

**Enumeración de las fincas de centrales azucareras.**—El terreno informado por una central azucarera se asignó a las municipalidades donde realmente estaba situado el terreno. Por esta razón los totales para el área total de las fincas representan muy aproximadamente el área en fincas en cada municipalidad.

**Número y áreas de fincas por tamaño de finca.**—La clasificación de fincas y área por tamaño se hizo sobre la base del área total de la finca.

**Valores de las fincas.**—Los enumeradores tenían instrucciones de obtener de cada agricultor el valor total de la finca (terreno y edificaciones). Este valor total tenía que ser informado de acuerdo con el valor verdadero. Sin embargo, el valor de haciendas comprende una parte considerable del valor de todas las fincas en Puerto Rico y puesto que estas haciendas grandes, en

such area was included only once in the area for cropland harvested. However, the area of each crop was reported separately under "crops harvested." Thus, in some municipalities, a total of the areas of the individual crops may greatly exceed the area designated as cropland harvested.

**2. Crop failure.**—The land from which no crop was harvested in 1939 because of destruction by storms, drought, floods, insects, disease, or from any cause, or failure to harvest because of low prices or lack of labor or quota restrictions. If a crop was harvested, even though the yield was very low, the land from which the crop was actually harvested was included in the area for cropland harvested, not crop failure. The area designated as crop failure does not represent the entire area of crops which failed, but only that area of land in crops that failed and which was not successfully replanted to a crop that was harvested in 1939.

**3. Cropland in crops for future harvest:**—Land from which no crop was harvested in 1939, but which was occupied by sugarcane, pineapples, fruit groves, nursery stock, coffee trees, coconut groves, etc., intended for harvest after 1939. The land in sugarcane under "gran cultura" which was not harvested during the 1939 season was included in cropland in crops for future harvest. Land from which a crop was harvested in 1939, and was later planted to a crop for future harvest was not to be included. For example, land from which sugarcane was harvested during June, July, or August, and planted again immediately or later in sugarcane was not reported as land for future harvest but as cropland harvested.

**4. Cropland in soil-improvement crops or fallow.**—Cropland on which crops were planted exclusively for soil improvement or the prevention of erosion, and which was not pastured, or cropland in fallow.

**5. Idle cropland.**—Land which could be cultivated but which was lying idle during 1939.

**6. Plowable pasture.**—Land used only for pasture in 1939 which could have been used for crops without additional clearing, draining or irrigating. Only pasture land which was plowed within the last 10 years was to be reported. Land from which a crop was harvested in 1939 but which was later used for pasture was included under cropland harvested rather than under pasture land.

**7. Woodland pasture.**—Land in natural woods, planted to trees, or on which bushes, brush (malezas) or small trees grow used exclusively for pasture in 1939.

**8. Other land used for pasture.**—This classification includes pasture land in 1939 other than plowable and woodland pasture.

**9. Woodland.**—This includes all land thickly covered by trees or brush (malezas), on which no animals were pastured in 1939.

**10. All other land in farms.**—Includes land occupied by buildings, roads, irrigation ditches and canals, etc.

This is the first census during which the above land classification was used. Consequently, comparable data for the various classes of land for prior censuses do not exist.

**Land under irrigation.**—In addition to the ten classes of land, separate data are shown for the land under irrigation in 1939. The land reported as under irrigation was included also in cropland harvested or in one or more of the other classes of land. Farms with land under irrigation include all farms on which any land was under irrigation, regardless of whether all or part of the farm was irrigated.

**Enumeration of sugar mill lands.**—Land reported by a sugar central was apportioned to the municipalities in which the land was actually located. As a result of this procedure, the totals for land in farms represent very closely the area in farms in each municipality.

**Farms and farm acreage classified by size of farm.**—The grouping of farms and farm land by size was made upon the basis of the total acreage in the farm.

**Farm values.**—The enumerators were instructed to obtain from each farmer the total value of the farm (land and buildings). This total value was to be reported in accordance with the market value. However, the value of plantations comprises a considerable part of the value of all farms in Puerto Rico and as these large plantations,

el sistema presente de explotación de terreno, rara vez o nunca se venden, los valores informados representan valores de libro o valores de tasación.

Se le pidió también al agricultor que informara el valor de todas las edificaciones agrícolas en las fincas. Estos valores fueron necesariamente aproximaciones las más exactas que el agricultor pudo dar, y probablemente las cifras obtenidas son algo menos satisfactorias que las cifras para el valor total del terreno y edificaciones; en otras palabras, el valor de las edificaciones no debe ser sustraído del valor total de la finca con el propósito que la diferencia representará exactamente el valor en el mercado del terreno solo.

Finalmente, se le pidió al agricultor que diera un valor de las herramientas y maquinarias usadas en la explotación de la finca. Éste debía representar el valor corriente en el mercado e incluir no solo los aperos pero también las herramientas, automóviles, tractores, camiones, carros remolcados, y toda la otra maquinaria. Sin embargo, haciendas poseen la mayor parte de la maquinaria y equipo agrícola en Puerto Rico. El valor informado para maquinaria y equipo agrícola representa el valor de libro más bien que el valor de mercado, e incluye una cantidad considerable de equipo, especialmente en haciendas de caña de azúcar y en las fincas bajo riego, no usualmente encontrado en la finca típica.

**Deuda hipotecaria.**—Las preguntas acerca de la deuda hipotecaria en el formulario de 1940 debieron ser contestadas solamente por propietarios que explotan las fincas. Arrendatarios y administradores, en muchos casos, no sabrían si las fincas que explotan estaban hipotecadas y lo más probablemente no sabrían el monto de la hipoteca. Las preguntas leen como siguen:

¿Había en abril 1, 1940, alguna deuda hipotecaria pendiente sobre los terrenos o edificios de la finca anotada en esta tabla que era poseída por Ud?..... (Sí o No)

Cantidad total de tal deuda hipotecaria, incluyendo interés y sin pagar..... \$ \_\_\_\_\_

El informe hipotecario dado aquí para los propietarios que arriendan terreno adicional se refiere solamente a la porción de la finca poseída por ellos, porque, como en el caso de arrendatarios, no se trató de obtener los datos acerca de la deuda sobre el terreno arrendado.

**Trabajo fuera de la finca.**—Muchos agricultores obtienen salario adicional por trabajo hecho fuera de sus fincas. En algunos casos, el agricultor aumenta su entrada agrícola con tareas sueltas o tareas de tiempo libre; en muchos otros casos sus ocupaciones agrícolas son solamente secundarias, y su trabajo fuera de finca es la fuente principal de salario. La pregunta en el formulario determinó el número de días que el agricultor trabajó fuera de su finca por jornal o salario y la ocupación principal cuando trabajó fuera de su finca.

**Año cuando el agricultor empezó explotación.**—La pregunta en la tabla de 1940, "Año cuando el administrador empezó a explotar esta finca \_\_\_\_ (Año)," indica, en parte, el período de permanencia de agricultores en una finca particular. No se tuvo en cuenta si el agricultor había antes tenido alguna experiencia agrícola; por ejemplo, si un agricultor empezó a explotar su finca en 1940, pudo ser que ésta fué la primera vez que él fué empleado lucrativamente y no qué él fué instable en su período de tenencia y no que él acabó de mudarse de otra finca.

**Agregados.**—El formulario tuvo tres preguntas respecto a los agregados. Estas preguntas pidieron el número de familias de agregados que vivían en la finca, terrenos usados por los agregados por los cuales pagaban en trabajo, en cosechas, o en dinero, y terrenos usados por los agregados gratuitamente.

under the existing system of land tenure, are seldom if ever sold, the values reported represent book values or assessed values.

The farmer was also asked to give the value of all farm buildings on the farm. These values were necessarily the nearest approximation the farmer could give, and the figures obtained are probably somewhat less satisfactory than the figures for the total value of land and buildings; in other words, the value of the buildings should not be subtracted from the total value of the farm and the difference assumed to represent accurately the market value of the land alone.

Finally, the farmer was asked to place a value on the farm implements and machinery used in operating the farm. This was to represent the present market value and was to include not only the farm implements but also the tools, automobiles, tractors, motortrucks, wagons, and all other farm machinery. However, plantations own a major part of the farm machinery and equipment in Puerto Rico. The reported value for farm machinery and equipment represents the book rather than the market value, and includes a considerable amount of equipment, especially on sugarcane plantations and on irrigated farms, not usually found on the typical farm.

**Farm mortgage debt.**—The farm mortgage inquiries on the 1940 Farm and Plantation Schedule were to be answered by operating owners only. Tenants and managers, in many cases, would not know whether the farms they were operating were mortgaged and would be even less likely to know the amount of the mortgage. The inquiries read as follows:

Was there outstanding on April 1, 1940 any mortgage debt on the land and/or buildings of the farm reported on this schedule which was owned by you?..... (Yes or No)

Total amount of such mortgage debt, including interest past due and unpaid..... \$ \_\_\_\_\_

The mortgage information given herein for part owners (operating owners who rented some land from others) relates only to the portion of the farm owned by them, for, as with tenants, no attempt was made to secure the facts as to debt on the rented land.

**Work off farm.**—Many farmers obtain additional income from personal services performed off their farms. In some cases the farmer supplements his farm income with odd or spare-time jobs; in many other cases his farming activities are only secondary, his off-farm job being his principal source of income. The inquiry carried on the schedule ascertained the number of days the farmer worked off his farm for pay or income and the principal occupation for the days worked off the farm.

**Year of occupancy.**—The question on the 1940 schedule, "Year when the farmer began to operate this farm \_\_\_\_ (Year)," reflects, in part, the stability or instability of operators on a particular farm. No account was taken as to whether the operator had ever had previous farm experience; for example, if an operator began operating his farm in 1940, it may have been the first time he was ever gainfully employed and not that he was unstable in his term of occupancy and had just moved from another farm.

**Agregados.**—The schedule contained three inquiries concerning agregados. These inquiries asked for the number of families of agregados which were living on the farm, land used by agregados for which they were paying in work, in crops or in money, and land used by agregados gratuitously.

**Gastos de finca.**—El formulario tuvo tres preguntas respecto a los gastos en 1939.

La pregunta para la cantidad gastada en 1939 para alimento para animales y aves de corral también incluyó gastos para sal, condimentos, y materiales minerales. Gastos para estiércol y abono, incluyeron también gastos para piedra caliza, cal, etc. Gastos para jornales y salarios incluyeron solamente los gastos en dinero y excluyeron gastos para trabajos domésticos. Los gastos para alimento, estiércol y abono, y jornales y salarios incluyeron los gastos del propietario además de los del arrendatario.

**Equipo y conveniencias.**—En 1940, un inventario fué hecho del número de automóviles, camiones, tractores y máquinas y motores eléctricos en cada finca. El enumerador fué instruído que incluyera automóviles poseídos por jornaleros que vivían en la finca. Para automóviles, camiones y tractores, el año del último modelo debía ser informado. El número de fincas que informan cada modelo se presenta por sistema de explotación y por año individual de modelo empezando con el último modelo y extendiéndose hasta los modelos que tienen aproximadamente diez años de edad. Para todos los modelos más viejos, se muestra en un grupo el número de las fincas que informan. Tales datos se presentan en una tabla de resumen. En tabla 32 el año del último modelo para automóviles y camiones se da para dos grupos de cinco años y para un tercer grupo en el cual se incluyen todos modelos más viejos.

Los promedios dados para el año del último modelo se obtuvieron sumando los años informados para los modelos individuales y dividiendo esta suma por el número total de las fincas que informan. El cociente que resulta se muestra como un número íntegro; por ejemplo, un cociente de 1934 (con o sin una cifra decimal) se muestra en las tablas como 34. El promedio de edad de algunos tipos de equipo en la finca puede ser un poco más viejo que la edad indicada por el promedio para el año del último modelo, como se muestra en las tablas, porque en algunos casos habría en la finca automóviles, camiones, o tractores, de un modelo más viejo.

Dos preguntas se pidieron sobre la situación de la finca respecto a la proximidad a una carretera. Para esas fincas situadas en una carretera, se obtuvo la información diciendo si la carretera era carretera de macadám o embreada u otra clase de carretera. Para las fincas no situadas en una carretera, se obtuvo informe respecto a la distancia que estaba de una carretera.

**Animales domésticos y productos de animales.**—Para conveniencia, el término "animales domésticos" en las publicaciones del Censo incluye no solo animales domésticos como caballos, mulos, burros, ganado, cerdos, carneros, y cabras, pero también aves de corral y abejás. Se deduce, entonces, que el término "productos de animales" debe incluir los productos de dichas clases de animales.

Al hacer comparaciones entre los años diferentes del censo para una clase particular de animales que se muestra en estas tablas, se debe tener en cuenta varios puntos, dos de los cuales son:

(1) Es característico que algunas clases de animales domésticos cambian en números entre los años por ciclos un poco precisos, quiere decir, de un punto bajo a un punto alto y de atrás otra vez durante un período de años. Frecuentemente estos ciclos siguen relaciones de precios. Un censo hecho cada diez años puede caer a puntos diferentes del ciclo y así impide la determinación de tendencias de períodos largos. Cambios cíclicos afectan el volumen de producción.

(2) Una variación en los meses de enumeración afecta la comparabilidad de las estadísticas para la mayor parte de las clases de animales, otra vez haciendo difícil la determinación de la tendencia en números entre censos. Como se anota en las tablas mostrando datos de animales, los censos de 1940 y 1930 se hicieron en abril 1; el censo de 1935 en diciembre 1; el censo de 1920 en enero 1; y el censo de 1910 en abril 15. Durante el período de

**Farm expenditures.**—The schedule contained three inquiries on farm expenditures in 1939.

The inquiry for the amount expended for feed for livestock and poultry included also expense for salt, condiments, and mineral supplements. Expenditures for manure and fertilizer included also expenses for liming materials. Expenditures for labor included only the cash expenditures and excluded expenditures for housework. The expenditures for feed, fertilizer and manure, and labor included the expenditures of the owner as well as those of the tenant.

**Farm machinery and facilities.**—In 1940, an inventory record was made for the number of automobiles, motortrucks, tractors, and engines and electric motors on each farm. The enumerator was cautioned to include automobiles owned by laborers living on the farm. For automobiles, motortrucks, and tractors, the year of latest model on the farm was to be recorded. The number of farms reporting each model is presented by tenure and by individual year of model beginning with the most recent model and extending to those approximately 10 years of age. For all older models the number of farms reporting is shown in one group. Such data are presented in a summary table. In table 32 the year of latest model for automobiles and motortrucks is given for two 5-year groups and for a third group in which all older models fall.

The averages given for the year of latest model were obtained by adding the years reported for the individual models and dividing that sum by the total number of farms reporting. The resulting quotient is shown as a whole number; for example, a quotient of 1934 (with or without a decimal) is given in the tables as 1934. The average age of any of the types of equipment on the farm might be a little older than indicated by the average for the year of latest model, as shown in the tables, since in some cases there would be cars, trucks, or tractors, of an earlier model on the farm.

Two inquiries were made concerning the location of the farm in relation to the nearest road. For those farms located on a road, information was obtained as to whether the road was hard-surfaced or another class of road. For those farms not located on a road, information was obtained as to the distance the farm was from a road.

**Livestock and livestock products.**—For convenience, the term "livestock" in the Census Reports is made to include not only domestic animals such as horses, mules, burros, cattle, swine, sheep, and goats, but also poultry and bees. It follows, then, that the term "livestock products" should include production from the above classes of livestock.

In making comparisons between the various census years for any particular class of livestock shown in the accompanying tables, several points should be kept in mind, two of which are:

(1) It is characteristic for some classes of livestock to change in numbers between years through rather definite cycles, i.e., from a low point to a high point and back again over a period of years. These cycles often follow price relationships. A census taken every ten years might fall at different points of the cycle and thus interfere with the determination of long-time trends. Cyclical changes have an effect on the volume of production.

(2) A variation in the months of enumeration affects the comparability of the statistics for most kinds of livestock, again making it difficult to determine the trend in numbers between census periods. As noted in the livestock tables, the 1940 and 1930 censuses were taken as of April 1; the 1935 census as of December 1; the 1920 census as of January 1; and the 1910 census as of April 15. In the period from January 1 to April 1

enero 1 a abril 1 (o abril 15) cambios ocurren en los números de cada clase de animales por causa de decrementos de carnicería agrícola, muertes, y ventas en el mercado durante el período de tres meses y de aumentos a causa de nacimientos y compras. El efecto neto de estas influencias no puede ser evaluado fácilmente.

Las preguntas para 1940 se expresaron en tal manera que, al considerar animales y aves de corral de corta edad, se incluyeron potros, muletos y bacerros más de tres meses de edad, cerdos y cabritos más de cuatro meses de edad, corderos más de seis meses de edad, y aves de corral más de cuatro meses de edad, en existencia en la fecha de censo. Las cifras para años de censos anteriores a 1940 para los números de cada clase de animales representan los números de todas las edades.

**Lecche producida y leche vendida.**—Las cifras se dan para el número de vacas ordeñadas durante cualquier parte de 1939 y el número de cuartillos de leche producidos, ya sea para venta o para consumo doméstico. Para leche vendida en 1939, cifras se dan tanto para cuartillos vendidos como para el valor.

**Cabras ordeñadas.**—El número de cabras ordeñadas representa el número de cabras ordeñadas durante cualquier parte de 1939.

**Cerdos.**—Solamente los cerdos nacidos antes de diciembre 1, 1939, se incluyeron en el total de cerdos.

**Pueras y lechonas.**—El número de pueras y lechonas incluye tanto las que han producido una cría de lechones entre diciembre 1, 1939, y abril 1, 1940, como las que producirán una cría entre abril 1, 1940, y junio 1, 1940.

**Gallinas.**—Los enumeradores de censo fueron instruidos que informaran solamente esas gallinas en la finca en abril 1, 1940, que habían sido incubadas antes de diciembre 1, 1939.

**Huevos producidos y huevos vendidos.**—Huevos producidos incluyen no solo los vendidos sino también los consumidos en la finca. Se dan el número de docenas y el valor de huevos vendidos durante el año de 1939.

**Aves de corral misceláneas.**—Una pregunta distinta fué incluida en el formulario de 1940 solamente para gallinas. Otra pregunta se proveyó para otras clases de aves de corral. Los nombres de estas clases de aves de corral debieron ser dados con los números en existencia cuyas edades eran más de cuatro meses. Los datos para municipalidades para pavos, patos, guineas y palomas se presentan en tabla 37.

**Animales domésticos fuera de fincas.**—Caballos, mulos, ganado, cerdos, cabras, colmenas de abejas, gallinas y conejos en recintos que no satisficieron la definición de una finca fueron informados como animales domésticos fuera de fincas.

**Cultivos.**—Dos preguntas distintas se pidieron para el mayor número de las cosechas—a saber, cuerdas cosechadas y la producción. Las cuerdas y producción se refieren generalmente a las cuerdas y producción cosechadas durante el año civil de 1939, pero en algunos casos, como caña de azúcar, las cuerdas y producción se refieren a cultivos cosechados durante la estación de la cosecha (que no corresponde exactamente al año civil). Para cultivos para forraje, las cuerdas cosechadas representan las cuerdas verdaderas de las cuales el cultivo fué cosechado, puesto que las cuerdas fueron anotadas solamente una vez cuando más de una cosecha del mismo cultivo se hizo de las mismas cuerdas durante el año. Cultivos de cereales y cultivos misceláneos no pedidos específicamente en el formulario debieron ser informados en la pregunta, "otro." Sin embargo, como los datos indican, otros cultivos de cereales y otros cultivos misceláneos no son relativamente importantes.

**Hortalizas.**—Informe se da para las fincas que informan y las cuerdas para las hortalizas principales cosechadas para el mercado. Los datos para papas, batatas, ñames, yautías, y Yuca se dan bajo cosechas misceláneas.

La pregunta respecto al valor de las hortalizas cosechadas en 1939 y vendidas tuvo el propósito de obtener el valor de todas

(or April 15) changes are taking place in the numbers of each class of livestock due to decreases from farm slaughter, deaths, and marketings during this three-month period and to increases due to births and purchases. The net effect of these influences cannot be readily appraised.

The inquiries for 1940 were so worded that, when considering young animals and poultry, inclusions were made for horse and mule colts and calves over 3 months of age, pigs and kids (goat) over 4 months of age, lambs over 6 months of age, and poultry over 4 months of age, on the date of the census. The figures for census years prior to 1940 for the number of each class of livestock represent the number of all ages.

**Milk produced and sold.**—Figures are given for the number of cows milked any time during 1939 and the number of quarts of milk produced, whether for sale or for home consumption. For milk sold in 1939, figures are given both for quarts sold and for the value.

**Goats milked.**—The number of goats milked represents the number of goats milked at any time during 1939.

**Hogs and pigs.**—Only hogs and pigs born before December 1, 1939 were included in the count of hogs and pigs.

**Sows and gilts to farrow.**—The number of sows and gilts to farrow includes those farrowing between December 1, 1939 and April 1, 1940, as well as those expected to farrow between April 1 and June 1, 1940.

**Chickens.**—The census enumerators were instructed to report only those chickens on the farm April 1, 1940, that had been hatched before December 1, 1939.

**Eggs produced and sold.**—Eggs produced included not only those sold but also those consumed on the farm. Both the number of dozens and the value are given for eggs sold during 1939.

**Miscellaneous poultry.**—A separate inquiry was carried on the 1940 Farm and Plantation Schedule only for chickens. Another inquiry was provided for other classes of poultry. The names of these other classes of poultry were to be given along with the numbers on hand over 4 months old on April 1, 1940. Municipality data for turkeys, ducks, guineas, and pigeons, are presented in table 37.

**Livestock not on farms.**—Horses, mules, cattle, hogs, goats, bees, chickens, and rabbits on places which did not qualify as a farm were reported as livestock not on farms.

**Crops.**—Two separate inquiries were made for most of the crops—namely, cuerdas harvested and quantity harvested. The cuerdas and quantity harvested usually refer to the cuerdas and quantity harvested during the calendar year 1939, but in some cases, such as sugarcane, they refer to the cuerdas and quantity harvested during the crop year (which does not exactly correspond to the calendar year). For forage crops, the cuerdas harvested represent the actual cuerdas from which the crop was harvested, as the cuerdas were counted only once when more than one harvest of the same crop was made from the same land during the year. Cereal crops and miscellaneous crops not specifically called for on the schedule were to be reported under the inquiry for "Other." However, as indicated by the data, other cereal and miscellaneous crops are relatively unimportant.

**Vegetables.**—Information is given for the farms reporting and cuerdas for the principal vegetables harvested for sale. Data for Irish potatoes, sweetpotatoes, ñames, yautías, and yuca are given under miscellaneous crops.

The inquiry on value of vegetables harvested in 1939 and sold was intended to secure the value of all vegetables sold,

## 174 CENSO DE AGRICULTURA—CENSUS OF AGRICULTURE—1940

las hortalizas vendidas, incluyendo el valor de las hortalizas entregadas al dueño de la finca.

**Frutas, café, y cocos.**—El terreno en frutas, café, y cocos comprende el área ocupada por todas las frutas, incluyendo café y piñas, y cocos. Preguntas por separado fueron pedidas para los siete cultivos importantes incluidos en esta área total, a saber, café, chinas, cocos, guineos, piñas, plátanos y toronjas. Puesto que dos o más clases de árboles o plantas frutales frecuentemente ocupan la misma área, quiere decir, se siembran juntos, la misma área puede ser informada para dos cultivos frutales. Por lo tanto, el total de las áreas informadas para los cultivos individuales puede exceder mucho el área ocupada realmente por todos cultivos frutales. Para la mayor parte de las frutas individuales y cocos, preguntas por separado fueron pedidas relativo al número de árboles que producen y el número de árboles que no producen en abril 1, 1940, y relativo a la cantidad cosechada en 1939. El valor de frutas, café, etc., vendidos en 1939 incluye no solo el valor de las frutas, café, etc., entregados al dueño sino también el valor de las frutas, etc., vendidos.

*including the value of the vegetables given to the owner of the farm.*

**Fruits, coffee, and coconuts.**—Land in fruits, coffee, and coconuts comprises the area occupied by all fruits, including coffee and pineapples, and coconuts. Separate inquiries were made for the seven important crops included in this total area, namely, coffee, oranges, coconuts, bananas, pineapples, plantains, and grapefruit. As two or more kinds of fruit trees or plants often occupy the same land, i.e., they are interplanted, the same land may be reported for each of two fruit crops. Therefore, the total of the areas reported for individual crops may exceed greatly the area of the land actually occupied by all fruit crops. For most individual fruits and for coconuts, separate inquiries were made as to the number of trees of bearing age and not of bearing age on April 1, 1940, and the quantity harvested in 1939. The value of fruits, coffee, etc., sold in 1939 includes the value of those given to the landowner as well as those sold.